

Hệ thống Hưu trí Quốc gia yêu cầu ông/bà nộp báo cáo tới các văn phòng thích hợp vào những dịp khác nhau và khi có bất kỳ thay đổi nào trong mục người được bảo hiểm. Theo dữ liệu trên hệ thống máy tính của chúng tôi, hồ sơ bảo hiểm Hưu trí Quốc gia của ông/bà có vẻ như đã không được đăng ký hợp lệ hoặc đã thất lạc sau khi ông/bà đến và đăng ký địa chỉ tại Nhật Bản, do ông/bà có thể đã không báo cáo hoặc chưa báo cáo sau khi nghỉ việc tại công ty. Nếu ông/bà không nộp báo cáo đúng yêu cầu, sau này ông/bà có thể sẽ không nhận được trợ cấp tuổi già hoặc trợ cấp tàn tật khi ông/bà thực sự cần đến. Vui lòng nộp các báo cáo phù hợp tới các văn phòng thích hợp như được giải thích dưới đây. Xin lưu ý rằng chúng tôi có thể gửi cho ông/bà hóa đơn đóng góp Hưu trí Quốc gia khi thực hiện thủ tục đăng ký nhà nước, thậm chí trước khi ông/bà nộp các báo cáo cần thiết.

## Ông/bà cần nộp báo cáo để đảm bảo việc đóng bảo hiểm hưu trí của ông/bà.

Theo dữ liệu trên hệ thống máy tính của chúng tôi, ông/bà (hoặc vợ/chồng của ông/bà) được nêu tên dưới đây, cần phải được báo cáo cho bất kỳ thay đổi nào vì ông/bà thuộc

trong số các trường hợp được liệt kê ở mặt sau của văn kiện này.

Để đảm bảo việc đóng bảo hiểm của ông/bà, để ông/bà không bị gián đoạn thời gian bảo hiểm, chúng tôi đề nghị ông/bà nộp các báo cáo cần thiết cho các văn phòng thích hợp như được giải thích dưới đây:

### ◆ Ông/bà đã hoặc đang thuộc nhóm đối tượng bảo hiểm nào?

Vui lòng tham khảo “Danh mục nhóm đối tượng bảo hiểm Hưu trí Quốc gia” ở phía sau của văn bản này.

### ◆ Ông/bà cần nộp những báo cáo nào và ở đâu?

(a) Nếu ông/bà (hoặc vợ/chồng của ông/bà) cần nộp một báo cáo liên quan đến đối tượng bảo hiểm nhóm I, vui lòng điền vào “Mẫu đơn khai báo đối tượng bảo hiểm Hưu trí Quốc gia” (KOKUMIN NENKIN HIHOKENSHA KANKEI TODOKESHO) đính kèm và nộp mẫu đơn đã hoàn tất tại văn phòng chính quyền nơi cư trú của ông/bà. Vui lòng tham khảo “Hướng dẫn điền mẫu đơn” đính kèm.

Lưu ý: Nếu ông/bà nộp đơn bao gồm “My Number” (mã số cá nhân của ông/bà ở Nhật Bản) của mình, ông/bà cần phải nộp các tài liệu để xác minh số cá nhân và ID của ông/bà. Xem mặt sau của giấy này để biết thêm chi tiết.

(b) Nếu ông/bà (hoặc vợ/chồng của ông/bà) cần nộp đơn liên quan đến đối tượng bảo hiểm nhóm III, vui lòng nộp “Mẫu đơn khai báo đối tượng bảo hiểm Hưu trí Quốc gia nhóm III” (KOKUMIN NENKIN DAISANGO(3号) HIHOKENSHA KANKEI TODOKE) đến văn phòng chi nhánh dịch vụ hưu trí Nhật Bản (“Văn phòng Chi nhánh JPS”) thông qua nơi làm việc của vợ/chồng của ông/bà, là đối tượng bảo hiểm nhóm II.

Ông/bà có thể yêu cầu mẫu tại nơi làm việc hoặc Văn phòng chi nhánh JPS hay tải xuống từ trang web của JPS tại <https://www.nenkin.go.jp/>

Lưu ý: Khi ông/bà điền vào mẫu báo cáo, vui lòng đọc kỹ mặt sau của mẫu. Nếu có bất kỳ câu hỏi nào, hãy hỏi Văn phòng Chi nhánh JPS.

Ông/bà vui lòng mang thư này bên mình. Đây là tài liệu quan trọng khi ông/bà thực hiện các thủ tục cần thiết. Nếu ông/bà đã nộp báo cáo trong thời gian gần đây trước khi mà ông/bà nhận được thư này, xin vui lòng bỏ qua thư này.

### Thông tin của ông/bà hoặc Vợ (chồng) của ông/bà

Thông tin của ông/bà, người cần nộp báo cáo

Số hưu trí cơ bản	
Tên	

Dữ liệu nộp bảo hiểm của ông/bà với tư cách là đối tượng bảo hiểm nhóm II

Loại hình hệ thống hưu trí công	
Ngày kết thúc nộp bảo hiểm (Thời việc ở công ty)	
Loại hình hệ thống hưu trí công	
Ngày bắt đầu nộp bảo hiểm (Làm việc ở công ty)	

Thông tin vợ/chồng của ông/bà

Số hưu trí cơ bản	
Tên	
Ngày/tháng/năm sinh	
Loại hình hệ thống hưu trí	

Vui lòng liên hệ với Văn phòng Chi nhánh JPS nếu có bất kỳ câu hỏi nào.

# Ông/Bà cần nộp “Mẫu đơn khai báo bảo hiểm Hưu trí Quốc gia” trong các trường hợp sau đây:

## (1) 「第1号・第3号被保険者資格取得勧奨」 Đăng ký trở thành đối tượng bảo hiểm Nhóm I hoặc Nhóm III

Nếu ông/bà nghỉ việc tại một công ty hoặc cơ quan nhà nước, tức là chấm dứt việc đóng bảo hiểm theo Nhóm II, ông/bà cần khai báo thông tin để thay đổi sang đối tượng đóng bảo hiểm Nhóm I hoặc Nhóm III.

## (2) 「第1号被保険者該當勧奨」 Đăng ký trở thành đối tượng bảo hiểm Nhóm I

① Nếu ông/bà **phụ thuộc kinh tế vào vợ/chồng là đối tượng bảo hiểm Nhóm II** (là người lao động ở công ty hoặc nhân viên nhà nước) thì khi vợ/chồng của ông/bà nghỉ việc, ông/bà cần khai báo thông tin để chuyển từ đối tượng đóng bảo hiểm Nhóm III sang Nhóm I.

② Nếu ông/bà **phụ thuộc kinh tế vào vợ/chồng là đối tượng bảo hiểm Nhóm II** (là người lao động ở công ty hoặc nhân viên nhà nước) thì khi ông/bà có nguồn thu nhập **nhất định**, tức là không còn phụ thuộc kinh tế nữa, ông/bà cần khai báo thông tin để chuyển từ đối tượng đóng bảo hiểm Nhóm III sang Nhóm I.

③ Nếu ông/bà **phụ thuộc kinh tế vào vợ/chồng là đối tượng bảo hiểm Nhóm II** (là người lao động ở công ty hoặc nhân viên nhà nước) thì khi vợ/chồng của ông/bà từ 65 tuổi trở lên và được hưởng trợ cấp hưu trí già, ông/bà cần khai báo thông tin để chuyển từ đối tượng đóng bảo hiểm Nhóm III sang Nhóm I.

④ Việc đóng bảo hiểm theo hệ thống Bảo hiểm hưu trí của người lao động (EPI) kết thúc khi đối tượng được bảo hiểm đến tuổi 70 (trừ trường hợp người đó từ 65 tuổi trở lên và nhận trợ cấp tuổi già). Nếu ông/bà **phụ thuộc kinh tế vào vợ/chồng là đối tượng bảo hiểm theo EPI**, thì khi vợ/chồng của ông/bà đến tuổi 70, tức là, đến độ tuổi quy định theo EPI và kết thúc trạng thái của bảo hiểm Nhóm II, ông/bà cần khai báo thông tin để chuyển từ đối tượng đóng bảo hiểm Nhóm III sang Nhóm I.

## (3) 「未加入期間国民年金適用勧奨」 Đăng ký hồi tố cho thời gian chưa tham gia hệ thống bảo hiểm Hưu trí Quốc gia

Nếu ông/bà từng thay đổi công việc và làm việc tại những công ty khác nhau trong quá khứ, ông/bà có thể có các quãng thời gian không tham gia bảo hiểm giữa những lần thay đổi đó. Ông/bà cần tiến hành khai báo hồi tố, với tư cách là đối tượng bảo hiểm Nhóm I hoặc Nhóm III, để bổ sung vào thời gian bảo hiểm bị ngắt quãng.

## (4) 「20歳国民年金適用勧奨」 Đăng ký vào hệ thống bảo hiểm Hưu trí Quốc gia khi đủ 20 tuổi

Khi ông/bà đủ 20 tuổi và nếu ông/bà không phải đối tượng bảo hiểm Nhóm II (là người lao động ở công ty hoặc cơ quan nhà nước), ông/bà cần khai báo thông tin để tham gia đóng bảo hiểm theo Nhóm I hoặc Nhóm III.

## (5) 「34歳等国民年金適用勧奨」 Đăng ký hồi tố để bổ sung thời gian không tham gia bảo hiểm: nhắc nhở đặc biệt khi đủ 34 tuổi, v.v

Thời điểm ông/bà nhập cảnh và đăng ký cư trú ở Nhật Bản, ông/bà cần báo cáo và tiến hành đăng ký tham gia hệ thống bảo hiểm Hưu trí Quốc gia. Ông/bà sẽ không được bảo hiểm trong quãng thời gian không đăng ký. Chúng tôi sẽ thúc giục ông/bà thực hiện khai báo hồi tố, đặc biệt vào những thời điểm 34 tuổi, 44 tuổi và 54 tuổi.

## (6) 「第3号被保険者種別確認勧奨」 Xác nhận tình trạng đối với đối tượng bảo hiểm Nhóm III

Nếu ông/bà là đối tượng bảo hiểm Nhóm III, ông/bà cần khai báo thông tin mỗi khi vợ/chồng của ông/bà (đối tượng bảo hiểm Nhóm II) thay đổi công việc hoặc chuyển đến làm ở công ty khác bởi việc này dẫn đến sự thay đổi trong hệ thống bảo hiểm hưu trí.

## (7) 「第3号被保険者該當勧奨」 Đăng ký trở thành đối tượng bảo hiểm Nhóm III

Nếu ông/bà là chồng/vợ có phụ thuộc kinh tế của đối tượng bảo hiểm Nhóm II, ông/bà cần khai báo thông tin để trở thành đối tượng bảo hiểm Nhóm III.

Lưu ý: Nếu ông/bà có chứng nhận bảo hiểm do quốc gia ký kết thỏa thuận an sinh xã hội quốc tế với Nhật Bản, ông/bà có thể được miễn việc tham gia hệ thống bảo hiểm Hưu trí Quốc gia. Vui lòng liên hệ với Văn phòng Chi nhánh JPS. Để biết thêm thông tin về các thỏa thuận an sinh xã hội quốc tế, vui lòng truy cập:

<https://www.nenkin.go.jp/service/kaigaikyouju/shaho-kyotei/kyotei-gaiyou/20141125.html>

### Những nhóm đối tượng tham gia bảo hiểm Hưu trí Quốc gia

#### Đối tượng bảo hiểm Nhóm I

Người làm nông nghiệp, lâm nghiệp và ngư nghiệp, người lao động tự do, người thất nghiệp, sinh viên, v.v tuổi từ đủ 20 đến dưới 60.

[Những đối tượng thuộc Nhóm này phải tự đóng bảo hiểm hưu trí]

#### Đối tượng bảo hiểm Nhóm II

Người lao động làm việc ở các doanh nghiệp và đang tham gia bảo hiểm theo hệ thống Bảo hiểm hưu trí của người lao động (hệ thống EPI), hoặc là thành viên của Hiệp hội Tương trợ (ngoại trừ những người từ đủ 65 tuổi trở lên, đang nhận lương hưu tuổi già cơ bản, lương hưu theo EPI, trợ cấp hưu trí tương trợ.)

[Tiền đóng bảo hiểm theo EPI của những đối tượng thuộc Nhóm này sẽ được khấu trừ vào tiền lương của họ]

#### Đối tượng bảo hiểm Nhóm III

Người có độ tuổi đủ 20 đến dưới 60, là vợ/chồng có phụ thuộc kinh tế của đối tượng bảo hiểm Nhóm II. [Đối tượng thuộc nhóm này không cần đóng phí bảo hiểm hưu trí]

### “Chương trình Hưu trí Bổ sung” nhằm tăng mức trợ cấp

Nếu ông/bà đóng thêm 400 yên/tháng so với mức đóng bảo hiểm bình thường, ông/bà sẽ được hưởng một khoản trợ cấp bổ sung vào lương hưu hàng tháng trong tương lai. Khoản trợ cấp bổ sung này được tính bằng cách lấy số tháng đóng thêm so với mức đóng bảo hiểm bình thường nhân với 200 yên. Ông/Bà có thể nhận lại đủ số tiền đã đóng thêm nếu hưởng khoản trợ cấp bổ sung từ hai năm trở lên.

\*Ông/Bà cần nộp đơn đăng ký để tham gia chương trình. Việc đóng bù sang bảo hiểm sẽ được bắt đầu từ tháng tiếp hành đăng ký. Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ với Văn phòng Chi nhánh JPS.

### [ Giấy tờ ông/bà cần xuất trình khi nộp “Mẫu đơn khai báo đối tượng bảo hiểm hưu trí quốc gia (KOKUMIN NENKIN HIHOKENSHA KANKEI TODOKESHOU)” sử dụng “My Number” (mã số cá nhân của ông/bà ở Nhật Bản) ]

Nếu ông/bà nộp đơn có bao gồm My Number tại cơ quan hành chính địa phương, ông/bà cần xuất trình thẻ My Number. Trường hợp ông/bà không có thẻ, hãy xuất trình một trong các giấy tờ theo mục (1) và mục (2) dưới đây:

Nếu ông/bà gửi đơn khai báo qua đường bưu điện, hãy gửi kèm theo bản sao hai mặt của thẻ My Number. Trường hợp ông/bà không có thẻ, hãy gửi kèm theo bản sao của một trong các giấy tờ của mục (1) và mục (2) dưới đây:

(1) Bản sao công chứng giấy cư trú của ông/bà có ghi mã số My Number, hoặc thư thông báo mã số My Number của ông/bà (nếu tên và địa chỉ đồng nhất với thông tin trên giấy cư trú), để chứng minh tính xác thực cho My Number của ông/bà.

(2) Giấy phép lái xe, hộ chiếu, thẻ cư trú, hoặc giấy tờ tương đương khác để chứng minh ông/bà là chủ sở hữu chính thức của mã số. (Để biết thêm chi tiết, vui lòng liên hệ với Văn phòng Chi nhánh JPS.)